

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 1



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

53. sējums
2010. gada 5. janvāris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU, STRUKTŪRU, BIROJU UN AĢENTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Komisija		
2010/C 1/01	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar 107. un 108. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību – Gadījumi, attiecībā uz kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	1
2010/C 1/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5693 – <i>Hal Holding/Safilo Group</i>) ⁽¹⁾	4
2010/C 1/03	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar 107. un 108. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību – Gadījumi, attiecībā uz kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	5
IV <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU, STRUKTŪRU, BIROJU UN AĢENTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Komisija		
2010/C 1/04	Euro maiņas kurss	6

LV

Cena:
EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2010/C 1/05	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) ⁽¹⁾ 7
2010/C 1/06	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) ⁽¹⁾ 13

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2010/C 1/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5746 – <i>Bosch/Deutz/Eberspächer</i>) ⁽¹⁾ 18
-------------	--



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU, STRUKTŪRU, BIROJU UN AĢENTŪRU
SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar 107. un 108. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību
Gadījumi, attiecībā uz kuriem Komisijai nav iebildumu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 1/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	4.3.2009.
Valsts atbalsta numurs	N 433/08
Dalībvalsts	Polija
Reģions	Dolnośląskie
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Regional ad hoc aid to UPS Polska Sp. z o.o.
Juridiskais pamats	Uchwała Rady Ministrów nr 113/2008 z dnia 23 maja 2008 r. w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą: „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez UPS Polska Sp. z o.o. we Wrocławiu pod nazwą: Centrum Usług finansowo-księgowych, w latach 2008–2009”, projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a UPS Polska Sp. z o.o.; art. 117 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.Urz. z 2005 r., nr 249 poz. 2104 ze zm.)
Pasākuma veids	Individuāls atbalsts
Mērķis	Reģionālā attīstība, Nodarbinātība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms PLN 0,75 milj.
Atbalsta intensitāte	2,82 %
Atbalsta ilgums	līdz 31.12.2009.
Tautsaimniecības nozares	Visi pakalpojumi
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	22.10.2009.
Valsts atbalsta numurs	N 511/09
Dalībvalsts	Kipra
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	<i>Special government bonds scheme</i>
Juridiskais pamats	<i>Law on the issue of special government bonds and the implementing Decree pursuant to section 12 of the Law on the issue of special government bonds</i>
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta forma	Garantija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms EUR 3 000 milj.
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	30.11.2009.–31.5.2010.
Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	<i>Ministry of Finance 1439 Nicosia CYPRUS</i>
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	13.10.2009.
Valsts atbalsta numurs	N 537/09
Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	<i>Prolongation of the financial support measures to the banking industry in the UK</i>
Juridiskais pamats	<i>Common Law Powers of the Treasury supported by section 228 of the Banking Act 2009</i>
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta forma	Garantija, Citi līdzdalības veidi pamatkapitālā
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms GBP 300 000 milj.
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	13.10.2009.–31.12.2009.

Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	<i>The Commissioners of Her Majesty's Treasury</i>
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5693 – Hal Holding/Safilo Group)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2010/C 1/02)

Komisija 2009. gada 11. decembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
 - elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32009M5693. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.
-

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar 107. un 108. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību
Gadījumi, attiecībā uz kuriem Komisijai nav iebildumu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 1/03)

Lēmuma pieņemšanas datums	3.12.2009.
Valsts atbalsta numurs	N 547/09
Dalībvalsts	Rumānija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	<i>Schema cadru național temporar de acordare de ajutoare de stat pentru sprijinirea societăților afectate de actuala criză economică și financiară</i>
Juridiskais pamats	<i>Schema cadru național temporar de acordare de ajutoare de stat pentru sprijinirea societăților afectate de actuala criză economică și financiară</i>
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta forma	Tiešā dotācija, procentu subsīdija, garantija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms RON 950 miljoni
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	līdz 31.12.2010.
Tautsaimniecības nozares	—
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	AIPPIMM Str. Poterași nr. 11 040263 București ROMÂNIA AVAS Str. Cpt. Aviator Șerbanescu nr. 50 014013 București ROMÂNIA
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU, STRUKTŪRU, BIROJU UN AĢENTŪRU
SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2010. gada 4. janvāris**

(2010/C 1/04)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4389	AUD	Austrālijas dolārs	1,5885
JPY	Japānas jena	133,62	CAD	Kanādas dolārs	1,4953
DKK	Dānijas krona	7,4415	HKD	Hongkongas dolārs	11,1608
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,89140	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9764
SEK	Zviedrijas krona	10,1930	SGD	Singapūras dolārs	2,0126
CHF	Šveices franks	1,4873	KRW	Dienvietkorejas vona	1 662,37
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvietāfrikas rands	10,5618
NOK	Norvēģijas krona	8,2290	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,8238
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,2936
CZK	Čehijas krona	26,285	IDR	Indonēzijas rūpija	13 542,61
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	4,8887
HUF	Ungārijas forints	269,85	PHP	Filipīnu peso	66,100
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	43,1600
LVL	Latvijas lats	0,7093	THB	Taizemes bāts	47,779
PLN	Polijas zlots	4,1030	BRL	Brazīlijas reāls	2,4917
RON	Rumānijas leja	4,2253	MXN	Meksikas peso	18,6664
TRY	Turcijas lira	2,1411	INR	Indijas rūpija	66,6210

⁽¹⁾ *Datu avots:* atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 1/05)

Valsts atbalsta numurs	X 385/09
Dalībvalsts	Itālija
Dalībvalsts atsauces numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Lazio Jaukti
Piešķirēja iestāde	Regione Lazio Dipartimento Economico e Occupazionale Direzione regionale Programmazione Economica Via Cristoforo Colombo 212 00147 Roma RM ITALIA http://www.regione.lazio.it
Atbalsta pasākuma nosaukums	POR FESR 2007-2013 Obiettivo Competitività regionale e Occupazione-Asse I «Ricerca, innovazione e rafforzamento della base produttiva» — Attività I «Potenziamento e messa in rete delle attività di ricerca e trasferimento tecnologico» (Settori Agricoltura e Pesca)
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	— <i>Deliberazione del Consiglio Regionale 3 aprile 2007, n. 39 «Obiettivo Competitività regionale e Occupazione — Programma operativo cofinanziato dal FESR/Fondo Europeo di Sviluppo Regionale 2007-2013 — Regione Lazio» (Bollettino Ufficiale della Regione Lazio n. 33 -parte III -del 30.11.2007);</i> — <i>Deliberazione della Giunta Regionale 5 agosto 2008, n. 611 «Politica di sviluppo regionale 2007-2013. Approvazione degli indirizzi programmatici...» (BURL n. 33 suppl. ordin. n. 106 del 6.9.2008)</i>
Pasākuma veids	Shēma
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—
Ilgums	28.2.2009.–31.12.2013.
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mezsaimniecība un zivsaimniecība
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānētais gada budžets	EUR 101,00 (miljonos)
Garantijām	—
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	POR FESR 2007-2013 Obiettivo Competitività regionale e Occupazione-Asse I «Ricerca, Innovazione e Rafforzamento della base produttiva» — 50,50 milioni di EUR

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts pētniecībai un attīstībai lauksaimniecības un zivsaimniecības nozarē (34. pants)	100 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://www.regione.lazio.it/web2/contents/prog_economica/argomento.php?vms=5&id=34

Valsts atbalsta numurs	X 396/09	
Dalībvalsts	Kipra	
Dalībvalsts atsauces numurs	25.06.001.727	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Cyprus 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού 1421 Λευκωσία Κύπρος ΕΛΛΑΔΑ/GREECE http://www.mcit.gov.cy	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Σχέδιο Μετακίνησης Πολύ Μικρών Επιχειρήσεων σε Καθορισμένες και Κατάλληλες Περιοχές	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 12.3.2009	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	23.3.2009.–30.6.2014.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Apstrādes rūpniecība, Elektroenerģija, gāzes apgāde, siltumapgāde un gaisa kondicionēšana, Otrreizējā pārstrāde, Automobiļu apkope un remonts, Motociklu, to detaļu un piederumu pārdošana, apkope un remonts, Individuālās lietošanas priekšmetu un mājsaimniecības piederumu remonts, Tekstilzstrādājumu un kažokādu mazgāšana un (ķīmiskā) tīrīšana	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 1,50 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts ieguldījumiem MVU un nodarbinātībai (15. pants)	15 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.mcit.gov.cy/mcit/mcit.nsf/All/24B6BA180ECAFA42C225757D003B899F?OpenDocument>

Valsts atbalsta numurs	X 397/09	
Dalībvalsts	Vācija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Braunschweig 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts Jaukti	
Piešķirēja iestāde	Investitions- und Förderbank Niedersachsen (NBank) Günther-Wagner-Alle 12—14 30177 Hannover DEUTSCHLAND http://www.nbank.de/	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Einzelbewilligung an die NEOMAN/MAN AG (über die Kämmer Consulting GmbH)	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Fördergrundsätze über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Maßnahmen im Rahmen des Programms „Dynamische Integration in den Arbeitsmarkt“ (DIA) § 44 Niedersächsische Landeshaushaltsordnung (LHO)	
Pasākuma veids	ad hoc atbalstam	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	16.3.2009.–31.3.2011.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Automobiļu ražošana	
Saņēmēja veids	liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu iepļānotais gada budžets	EUR 1,94 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	CCI-Code OP Ziel RWB: 2007 DE 052 PO 007, genehmigt durch Entscheidung der Europäischen Kommission K(2007) 3497 vom 13. Juli 2007 — 0,29 EUR (in Mio.)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	15 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://www.nbank.de/Oeffentliche_Einrichtungen/Arbeitsmarkt/Bildung_und_Qualifizierung/Dynamische_Integration.php

Valsts atbalsta numurs	X 398/09	
Dalībvalsts	Dānija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	

Reģiona nosaukums (NUTS)	Danmark 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling, Forsknings- og Innovationsstyrelsen Bredgade 40 1260 København K DANMARK http://www.fi.dk	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Videnkupon	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Bekendtgørelse af lov om Teknologi og Innovation, nr. 835 af 13. august 2008	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	1.6.2008.–31.12.2010.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu iepļānotais gada budžets	DKK 20,00 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	50 %	—
Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	25 %	—
Atbalsts pētniecībai un attīstībai lauksaimniecības un zivsaimniecības nozarē (34. pants)	50 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.fi.dk/innovation/samspil-mellem-forskning-og-erhvervsliv/videnkuponer-til-smaa-og-mellemstore-virksomheder>

Valsts atbalsta numurs	X 399/09
Dalībvalsts	Latvija
Dalībvalsts atsauces numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Latvia 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts

Piešķirēja iestāde	Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Hipotēku un zemes banka" Doma lauk. 4 Rīga, LV-1977 LATVIJA http://www.hipo.lv	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Investīciju aizdevumi komersantu konkurētspējas uzlabošanai	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Ministru kabineta 2009. gada 17. februāra noteikumi Nr. 149 "Noteikumi par aizdevumiem komersantu konkurētspējas uzlabošanai"	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums X 185/08	
Ilgums	5.3.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets	LVL 42,00 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Atvieglotie aizdevumi	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	2.2.1.4. aktivitāte – Aizdevumi komersantu konkurētspējas uzlabošanai. Tīks līdzfinansēta no ERAF līdzekļiem – LVL 40,31 (miljonos)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	15 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.likumi.lv/doc.php?id=188596&from=off>

Valsts atbalsta numurs	X 400/09	
Dalībvalsts	Čehija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	12176/09/08100	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA http://www.mpo.cz	

Atbalsta pasākuma nosaukums	Progres-2.výzva	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	13.3.2009.–31.12.2010.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu iepļānotais gada budžets	CZK 850,00 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Atvieglotie aizdevumi	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	Nařízení Komise č. 1083/2006 – 722,50 CZK (v milionech)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	40 %	20 %

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.mpo.cz/dokument31893.html>

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 1/06)

Valsts atbalsta numurs	X 402/09	
Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	United Kingdom Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	The Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform Gina Martinelli Enterprise Directorate 1 Victoria Street London SW1H 0ET UNITED KINGDOM http://www.berr.gov.uk	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Regional Venture Capital Scheme (C 56/2000)/(2001/712/EC)	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Industrial Development Act 1982 http://www.opsi.gov.uk/RevisedStatutes/Acts/ukpga/1982/ukpga_19820052_en_1	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums N 334/2000 Grozījums C 56/2000	
Ilgums	10.3.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	GBP 2,00 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Riska kapitāla nodrošinājums	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts riska kapitāla veidā (28.–29. pants)	GBP 860 000	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.berr.gov.uk/whatwedo/enterprise/enterprisesmes/info-business-owners/access-to-finance/regional-venture-capital-funds/page37596.html>

Valsts atbalsta numurs	X 403/09	
Dalībvalsts	Vācija	
Dalībvalsts atsauces numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Hamburg Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt Stadthausbrücke 8 20355 Hamburg DEUTSCHLAND http://www.hamburg.de/umwelt	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Nutzung von Prozessabwärme in einem Erdgas-Expander zur Stromerzeugung	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	§ 44 LHO (Hamburg) http://hh.juris.de/hh/gesamt/HO_HA.htm#HO_HA_P15	
Pasākuma veids	ad hoc atbalstam	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	20.3.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Metālu ražošana	
Saņēmēja veids	liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu iepļānotais gada budžets	EUR 0,30 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībā energotaupības pasākumiem (21. pants)	16 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.hamburg.de/start-teilnehmer/1281752/eg-gruppenfreistellungsverordnung.html>

Valsts atbalsta numurs	X 406/09	
Dalībvalsts	Spānija	
Dalībvalsts atsauces numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Comunidad Valenciana 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts	

Piešķirēja iestāde	Servicio Valenciano de Empleo y Formación Avda. Navarro Reverter, 2 46004 Valencia ESPAÑA http://www.servef.es	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Subvenciones públicas destinadas al fomento del empleo estable para el ejercicio 2009. Programa de apoyo a la contratación de trabajadores con discapacidad por empresas ordinarias.	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Orden de 30 de diciembre de 2008, de la Consellería de Economía, Hacienda y Empleo, por la que se convocan las ayudas destinadas al fomento del empleo estable y otras medidas para la creación de empleo para el ejercicio 2009. Publicada en el Diari Oficial de la Comunitat Valenciana nº 5943 de 29.1.2009.	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	30.1.2009.–31.12.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 7,10 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	Sólo la contratación temporal de personas discapacitadas, a través del FSE PO2007-2013 de la Comunitat Valenciana — 0,85 EUR (en millones)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts personu ar invaliditāti nodarbināšanai algotā darbā, piešķirot subsīdijas algām (41. pants)	60 %	—
Atbalsts, ar ko kompensē papildu izmaksas strādājošu personu ar invaliditāti nodarbināšanai (42. pants)	100 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://www.docv.gva.es/portal/portal/2009/01/29/pdf/2009_861.pdf

Valsts atbalsta numurs	X 407/09
Dalībvalsts	Spānija
Dalībvalsts atsauces numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Galicia 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts

Piešķirēja iestāde	Xunta de Galicia, Consellería de Traballo San Lázaro, s/n 15781 Santiago de Compostela ESPAÑA http://traballo.xunta.es/?set_language=es&cl=es	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Programa de incentivos a la contratación por cuenta ajena de personas desempleadas pertenecientes a colectivos en riesgo de exclusión social, cofinanciado por el fondo social europeo	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Orden de 26 de febrero de 2009 por la que se establecen las bases reguladoras del programa de incentivos a la contratación por cuenta ajena de personas desempleadas pertenecientes a colectivos en riesgo de exclusión social, cofinanciado por el Fondo Social Europeo y se procede a su convocatoria para el año 2009 (DOG nº 43 de 3 de marzo).	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	16.9.2008.–15.9.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 0,50 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	FSE 2007-2013 Galicia, N° CCI 2007 ES 051 PO004 — 0,40 EUR (en millones)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	41,31 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.xunta.es/Doc/Dog2009.nsf/FichaContenido/D356?OpenDocument>

Valsts atbalsta numurs	X 408/09	
Dalībvalsts	Itālija	
Dalībvalsts atsauces numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Marche Jaukti	
Piešķirēja iestāde	Regione Marche — Servizio Industria, artigianato ed energia, PF Cooperazione nei settori produttivi Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.cooperazione.marche.it	

Atbalsta pasākuma nosaukums	<i>Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione Foncooper — Regione Marche</i>	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	<i>Titolo I della legge 27.2.1985 n. 49 modificata con legge 5.3.2001 n. 57 articolo 12 (GU n. 66 del 20.3.2001) DGR 408 del 16.3.2009</i>	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	1.4.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Elektroenerģija, Gāzes apgāde, Siltumapgāde un gaisa kondicionēšana, Būvniecība, Vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība; Automobiļu un motociklu remonts, Transports un uzglabāšana, Izmitināšana un ēdināšanas pakalpojumi, Informācijas un komunikācijas pakalpojumi, Finanšu un apdrošināšanas darbības, Operācijas ar nekustamo īpašumu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 1,50 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Atviegļotie aizdevumi	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atviegļojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	10 %	20 %
Atbalsts ieguldījumiem MVU un nodarbinātībai (15. pants)	40 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://www.norme.marche.it/Delibere/2009/DGR0408_09.pdf

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5746 – Bosch/Deutz/Eberspächer)**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2010/C 1/07)

1. Komisija 2009. gada 22. decembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Robert Bosch GmbH* ("Bosch", Vācija), *Deutz Abgastechnik GmbH* ("Deutz", Vācija) un *Eberspächer GmbH & Co. KG* ("Eberspächer", Vācija) izveido un kopīgi kontrolē jaunu pilnfunkciju kopuzņēmumu, kura darbības jomas ir pilnīgas dīzeļmotoru izplūdes gāzu pēcapstrādes sistēmas visurgājējai tehnikai un specializētas izmantošanas transportlīdzekļiem, ko ražo nelielās partijās, kā arī dīzeļmotoru kvēpu filtru aktīvā reģenerācija.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Bosch*: automobiļu un rūpnieciskās tehnoloģijas, patēriņa preču tehnoloģijas, kā arī būvniecības pakalpojumu tehnoloģijas (pasaules mērogā),
- *Deutz*: dīzeļmotori (pasaules mērogā),
- *Eberspächer*: izplūdes gāzu tehnoloģijas un transportlīdzekļu apsilde (pasaules mērogā).

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

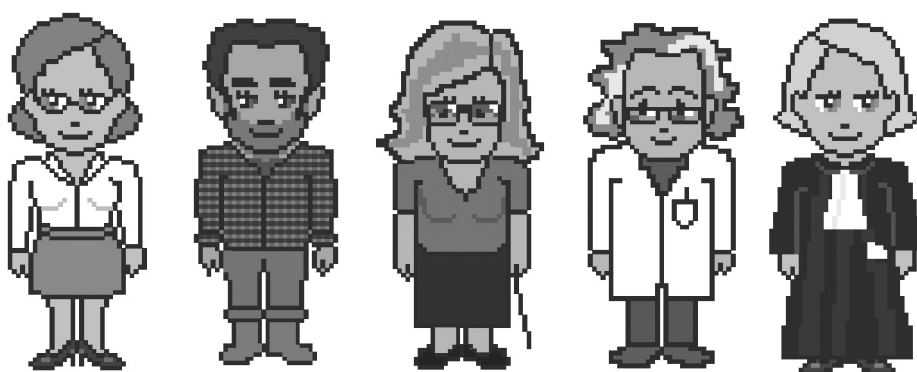
Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301 vai 22967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5746 – *Bosch/Deutz/Eberspächer* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004, 1. lpp.

EU Book shop

Šeit ir visas ES publikācijas,
ko JŪS meklējat!



bookshop.europa.eu

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

